

POLSKI

Użytkowanie

1. Zamontuj kurtynę wodną (mgiełkę zraszacz) w stabilnym miejscu, z dala od urządzeń elektrycznych.
2. Podłącz wąż do źródła wody, pilnując, aby ciśnienie nie było zbyt wysokie (może spowodować uszkodzenie).
3. Upewnij się, że wokół nie ma przedmiotów wrażliwych na wilgoć i że podłoże nie stwarza ryzyka poślizgu.

Pielęgnacja

1. Czyść dysze zraszacza z osadów i zanieczyszczeń, aby zachować prawidłowy przepływ wody.
2. Regularnie sprawdzaj stan węży i elementów montażowych, wymieniaj uszkodzone części.
3. Przechowuj produkt w suchym miejscu poza sezonem, chroniąc go przed promieniowaniem UV i uszkodzeniami mechanicznymi.

Utylizacja

Zużyty lub uszkodzony produkt wyrzuć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi tworzyw sztucznych oraz elementów gumowych/metalowych.

English

Usage

1. Install the water mist curtain in a stable location, away from electrical devices.
2. Connect the hose to a water source, ensuring the pressure is not too high (which could cause damage).
3. Make sure there are no moisture-sensitive items around and that the ground does not pose a slip hazard.

Maintenance

1. Clean the sprayer nozzles regularly to remove deposits and maintain proper water flow.
2. Check hoses and mounting parts for damage, and replace any worn components.
3. Store the product in a dry place during off-season, protecting it from UV exposure and mechanical damage.

Disposal

Dispose of worn or damaged items according to local regulations for plastic, rubber, and metal components.

Čeština

Použití

1. Nainstalujte vodní mlžnou clonu na stabilní místo, mimo dosah elektrických zařízení.
2. Připojte hadici ke zdroji vody a ujistěte se, že tlak není příliš vysoký (aby nedošlo k poškození).
3. Zajistěte, aby v okolí nebyly předměty citlivé na vlhkost a aby povrch nebyl kluzký.

Údržba

1. Pravidelně čistěte trysky zraszovače od usazenin, abyste udrželi správný průtok vody.
2. Kontrolujte stav hadic a montážních dílů, v případě poškození je vyměňte.
3. Mimo sezónu uložte výrobek na suché místo, chraňte jej před UV zářením a mechanickým poškozením.

Likvidace

Opatřebované nebo poškozené výrobky zlikvidujte v souladu s místními předpisy o plastových, gumových a kovových odpadech.

Slovenčina

Použitie

1. Umiestnite vodnú hmlovú clonu na stabilné miesto, mimo dosahu elektrických zariadení.
2. Pripojte hadicu k zdroju vody a dbajte, aby tlak nebol príliš vysoký (môže dôjsť k poškodeniu).
3. Uistite sa, že v okolí nie sú predmety citlivé na vlhkosť a že povrch nie je šmyklavý.

Údržba

1. Pravidelne čistite trysky od usadenín, aby ste zachovali správny prietok vody.
2. Kontrolujte hadice a montážne prvky, opotrebované časti vymeňte.
3. Mimo sezóny výrobok skladujte na suchom mieste, chráňte pred UV žiarením a mechanickým poškodením.

Likvidácia

Opotrebované alebo poškodené produkty zlikvidujte podľa miestnych predpisov týkajúcich sa plastových, gumených a kovových odpadu.

Deutsch

Verwendung

1. Bringen Sie den Wassernebel-Vorhang an einem stabilen Ort an, fern von elektrischen Geräten.
2. Schließen Sie den Schlauch an eine Wasserquelle an, wobei Sie darauf achten, dass der Druck nicht zu hoch ist (könnte Schäden verursachen).
3. Achten Sie darauf, dass sich in der Umgebung keine feuchtigkeitsempfindlichen Gegenstände befinden und der Untergrund nicht rutschig ist.

Wartung

1. Reinigen Sie regelmäßig die Sprühdüsen, um Ablagerungen zu entfernen und einen gleichmäßigen Wasserfluss zu gewährleisten.
2. Prüfen Sie Schläuche und Befestigungsteile, und ersetzen Sie abgenutzte Komponenten.
3. Lagern Sie das Produkt außerhalb der Saison an einem trockenen Ort, geschützt vor UV-Strahlung und mechanischen Beschädigungen.

Entsorgung

Entsorgen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffe sowie Gummi-/Metallbestandteile.

Українська

Використання

1. Встановіть водяну завісу (туман-зрошувач) у стабільному місці, подалі від електроприладів.
2. Під'єднайте шланг до джерела води, стежачи, щоб тиск не був надто високим (може пошкодити пристрій).
3. Переконайтеся, що поблизу немає предметів, чутливих до вологи, та що підлога не слизька.

Догляд

1. Регулярно очищайте форсунки від нальоту, щоб зберегти належний потік води.
2. Перевіряйте шланги та кріплення, за потреби замінійте зношені деталі.

- Зберігайте пристрій у сухому місці поза сезоном, захищаючи від УФ-випромінювання та механічних пошкоджень.

Утилізація

Утилізуйте зношені чи пошкоджені вироби відповідно до місцевих правил щодо пластику, гуми та металевих компонентів.

Română

Utilizare

- Montați cortina de apă (ceață pulverizată) într-un loc stabil, departe de dispozitivele electrice.
- Conectați furtunul la sursa de apă, asigurându-vă că presiunea nu este prea mare (pentru a evita deteriorarea).
- Verificați să nu existe obiecte sensibile la umiditate în apropiere și că podeaua nu este alunecoasă.

Întreținere

- Curățați în mod regulat duzele pentru a elimina depunerile și a menține fluxul adecvat de apă.
- Inspectați furtunurile și elementele de montaj, înlocuind piesele uzate dacă este cazul.
- Depozitați produsul într-un loc uscat când nu este în sezon, ferit de radiațiile UV și posibile daune mecanice.

Eliminare

Eliminați produsele uzate sau deteriorate în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile din plastic, cauciuc și metal.

Magyar

Használat

- Rögzítse a vízfűgőnyt (permetezőködöt) egy stabil helyre, távol elektromos készülékektől.
- Csatlakoztassa a tömlőt a vízforráshoz, ügyelve arra, hogy a nyomás ne legyen túl magas (a károk elkerülése érdekében).
- Ellenőrizze, hogy a környezetben nincsenek vízre érzékeny tárgyak, és a padló ne legyen csúszós.

Karbantartás

- Rendszeresen tisztítsa meg a fúvókákat az lerakódásoktól a megfelelő vízáramlás fenntartása érdekében.
- Időnként ellenőrizze a tömlők és a rögzítőelemek állapotát, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket.
- Szezonon kívül tárolja a terméket száraz helyen, védve az UV-sugárzástól és a mechanikai sérülésektől.

Ártalmatlanítás

A használt vagy sérült termékeket a helyi műanyag-, gumi- és fémhulladékra vonatkozó előírások szerint kell ártalmatlanítani.

Български

Употреба

- Монтирайте водната завеса (замъглител) на стабилно място, далеч от електрически устройства.
- Свържете маркуча към водоизточника и се уверете, че налягането не е прекалено високо (за да избегнете повреди).
- Проверете да няма предмети, чувствителни към влага, наоколо, и че подът не е хлъзгав.

Поддръжка

1. Редовно почиствайте дюзите от отлагания, за да се осигури нормален воден поток.
2. Проверявайте състоянието на маркучите и крепежните елементи, като при нужда заменяте износените части.
3. Съхранявайте продукта на сухо място извън сезона, предпазвайки го от UV лъчи и механични повреди.

Изхвърляне

Изхвърляйте износени или повредени продукти съгласно местните разпоредби за пластмасови, гумени и метални отпадъци.

Ελληνικά

Χρήση

1. Τοποθετήστε την κουρτίνα νερού (ψεκασμός ομίχλης) σε ένα σταθερό σημείο, μακριά από ηλεκτρικές συσκευές.
2. Συνδέστε το λάστιχο στην παροχή νερού και βεβαιωθείτε ότι η πίεση δεν είναι υπερβολικά υψηλή (για να αποφύγετε φθορές).
3. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν ευαίσθητα στην υγρασία αντικείμενα γύρω και ότι το δάπεδο δεν είναι ολισθηρό.

Συντήρηση

1. Καθαρίζετε τακτικά τα ακροφύσια από επικαθήσεις, ώστε να διατηρείται η σωστή ροή νερού.
2. Ελέγχετε την κατάσταση του λάστιχου και των εξαρτημάτων στερέωσης, αντικαθιστώντας τα φθαρμένα μέρη.
3. Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό μέρος εκτός εποχής, προστατεύοντάς το από την υπεριώδη ακτινοβολία και μηχανικές βλάβες.

Απόρριψη

Απορρίπτετε φθαρμένα ή κατεστραμμένα προϊόντα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για πλαστικά, ελαστικά και μεταλλικά απόβλητα.

Lietuvių

Naudojimas

1. Tvirtai pritvirtinkite vandens užuolaidą (rūko purkštuvą) stabilioje vietoje, toliau nuo elektros prietaisų.
2. Prijunkite žarną prie vandens šaltinio, stebėkite, kad slėgis nebūtų per didelis (sukeltų gedimus).
3. Užtikrinkite, kad aplinkoje nebūtų drėgmei jautrių daiktų ir kad danga nebūtų slidi.

Priežiūra

1. Reguliariai valykite purkštukus nuo apnašų, kad išlaikytumėte tinkamą vandens tekėjimą.
2. Tikrinkite žarnas ir tvirtinimo detales, prireikus pakeiskite susidėvėjusias dalis.
3. Pasibaigus sezonui, laikykite produktą sausoje vietoje, apsaugotą nuo UV spindulių ir mechaninių pažeidimų.

Šalinimas

Susidėvėjusius ar pažeistus produktus išmeskite pagal vietinius plastiko, gumos ir metalo atliekų tvarkymo reikalavimus.

Latviešu Lietošana

1. Stipri nostipriniet ūdens aizkaru (miglas izsmidzinātāju) stabilā vietā, tālu no elektriskām ierīcēm.
2. Pievienojiet šļūteni ūdens padevei, pārļiecinoties, ka spiediens nav pārāk augsts (tas var radīt bojājumus).
3. Pārbaudiet, vai apkārtņē nav mitrumjutīgu priekšmetu un vai grīda nav slidena.

Apkope

1. Regulāri tīriet izsmidzināšanas sprauslas no nosēdumiem, lai nodrošinātu pareizu ūdens plūsmu.
2. Pārbaudiet šļūteni un stiprinājumu stāvokli, noliektas daļas nomainiet.
3. Sezonas beigās uzglabājiet produktu sausā vietā, pasargājot to no UV starojuma un mehāniskiem bojājumiem.

Utilizācija

Bojātus vai nolietotus produktus izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par plastmasu, gumiju un metāla atkritumiem.

Suomi Käyttö

1. Kiinnitä vesiverho (sumutin) tukevasti paikkaan, jossa se on kaukana sähkölaitteista.
2. Kytke letku vesilähteeseen varoen liian suurta painetta (voi aiheuttaa vaurioita).
3. Varmista, ettei lähiympäristössä ole kosteusarkoja esineitä ja että lattia ei ole liukas.

Huolto

1. Puhdista suuttimet säännöllisesti saostumien estämiseksi ja riittävän vesivirran ylläpitämiseksi.
2. Tarkista letkut ja kiinnikkeet, ja vaihda kuluneet osat tarpeen mukaan.
3. Säilytä tuote kuivassa paikassa kauden ulkopuolella, suojattuna UV-säteilyltä ja mekaanisilta vaurioilta.

Hävittäminen

Hävitä kuluneet tai vahingoittuneet tuotteet paikallisten säännösten mukaisesti, jotka koskevat muovi-, kumi- ja metalliromua.

Hrvatski Uporaba

1. Čvrsto postavite vodenu zavjesu (maglicu) na stabilno mjesto, daleko od električnih uređaja.
2. Spojite crijevo na izvor vode, pazеći da tlak ne bude prevelik (može uzrokovati oštećenja).
3. Provjerite da u okolini nema predmeta osjetljivih na vlagu te da pod nije sklizak.

Održavanje

1. Redovito čistite mlaznice od naslaga kako biste održali pravilan protok vode.
2. Pregledajte crijeva i montažne dijelove te po potrebi zamijenite istrošene dijelove.
3. Izvan sezone proizvod čuvajte na suhom mjestu, zaštićen od UV zračenja i mehaničkih oštećenja.

Zbrinjavanje

Istrošene ili oštećene proizvode zbrinite u skladu s lokalnim propisima za plastični, gumeni i metalni otpad.

Slovenščina

Uporaba

1. Vodno zaveso (meglični razpršilec) trdno pritrdite na stabilno mesto, stran od električnih naprav.
2. Cev priključite na vir vode in pazite, da tlak ni previsok (saj lahko poškoduje sistem).
3. Preverite, da v bližini ni predmetov, občutljivih na vlago, in da tla niso spolzka.

Vzdrževanje

1. Redno čistite šobe, da odstranite usedline in zagotovite ustrezen pretok vode.
2. Preverite cevi in pritrdilne elemente, po potrebi zamenjajte obrabljene dele.
3. Izven sezone izdelek shranjujte na suhem mestu, zaščiten pred UV-žarki in mehanskimi poškodbami.

Odstranjevanje

Obrabljene ali poškodovane izdelke zavržite v skladu z lokalnimi predpisi za plastične, gumijaste in kovinske odpadke.

Français

Utilisation

1. Installez la rampe d'eau (brumisateurs) solidement à un endroit stable, à l'écart des appareils électriques.
2. Raccordez le tuyau à une source d'eau, en veillant à ce que la pression ne soit pas trop élevée (pour éviter les dommages).
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets sensibles à l'humidité aux alentours et que le sol n'est pas glissant.

Entretien

1. Nettoyez régulièrement les buses pour éliminer les dépôts et maintenir un débit d'eau adéquat.
2. Vérifiez l'état des tuyaux et des éléments de fixation; remplacez toute pièce usée si nécessaire.
3. En dehors de la saison, conservez le produit dans un endroit sec, à l'abri des rayons UV et des dommages mécaniques.

Élimination

Éliminez les produits usés ou endommagés conformément à la réglementation locale relative aux déchets plastiques, en caoutchouc ou métalliques.

Español

Uso

1. Coloque la cortina de agua (nebulizador) de manera firme en un lugar estable, lejos de dispositivos eléctricos.
2. Conecte la manguera a la fuente de agua, asegurándose de que la presión no sea excesiva (para evitar daños).
3. Verifique que no haya objetos sensibles a la humedad y que el piso no esté resbaladizo.

Mantenimiento

1. Limpie regularmente las boquillas para eliminar sedimentos y mantener un flujo de agua adecuado.
2. Revise las mangueras y los elementos de montaje; reemplace las piezas desgastadas si es necesario.
3. Fuera de temporada, guarde el producto en un lugar seco, protegido de los rayos UV y daños mecánicos.

Eliminación

Deseche los productos desgastados o dañados de acuerdo con la normativa local sobre desechos plásticos, de caucho o metálicos.

Svenska

Användning

1. Fäst vattenridån (dimmunstycket) ordentligt på en stabil plats, borta från elektriska enheter.
2. Koppla slangen till en vattenkälla och se till att trycket inte är för högt (för att undvika skador).
3. Kontrollera att det inte finns fuktkänsliga föremål i närheten och att golvet inte är halt.

Skötsel

1. Rengör munstyckena regelbundet för att ta bort beläggningar och bibehålla ett lämpligt vattenflöde.
2. Granska slangar och fästelement; byt ut slitna delar vid behov.
3. Förvara produkten på en torr plats under lågsäsong, skyddad från UV-strålning och mekaniska skador.

Bortskaffande

Kassera slitna eller skadade produkter enligt lokala bestämmelser om plast-, gummi- och metallavfall.

Português

Uso

1. Fixe firmemente a cortina de água (nebulizador) em um local estável, longe de dispositivos elétricos.
2. Conecte a mangueira à fonte de água, verificando se a pressão não está muito alta (para evitar danos).
3. Certifique-se de que não haja objetos sensíveis à umidade por perto e que o piso não esteja escorregadio.

Manutenção

1. Limpe regularmente os bicos para remover depósitos e manter um fluxo de água adequado.
2. Verifique as mangueiras e os componentes de fixação; substitua as peças gastas, se necessário.
3. Armazene o produto em local seco durante a entressafra, protegido da radiação UV e de danos mecânicos.

Descarte

Descarte produtos gastos ou danificados de acordo com as normas locais para resíduos plásticos, de borracha ou metálicos.

Nederlands

Gebruik

1. Bevestig de waternevelgordijn (vernevelaar) stevig op een stabiele locatie, uit de buurt van elektrische apparaten.
2. Sluit de slang aan op de watertoevoer en zorg dat de druk niet te hoog is (om schade te voorkomen).
3. Controleer of er geen vochtgevoelige voorwerpen in de buurt zijn en of de vloer niet glad is.

Onderhoud

1. Reinig de sproeikoppen regelmatig om afzettingen te verwijderen en de waterdoorstroming te optimaliseren.
2. Controleer de slang en bevestigingsonderdelen; vervang versleten onderdelen indien nodig.

3. Bewaar het product tijdens het laagseizoen op een droge plaats, beschermd tegen UV-straling en mechanische schade.

Verwijdering

Gooi versleten of beschadigde producten weg volgens de plaatselijke voorschriften voor plastic, rubber en metaalafval.

Italiano

Utilizzo

1. Fissate saldamente la tenda d'acqua (nebulizzatore) in un luogo stabile, lontano da dispositivi elettrici.
2. Collegare il tubo alla fonte d'acqua, assicurandovi che la pressione non sia troppo alta (per evitare danni).
3. Verificate che non vi siano oggetti sensibili all'umidità nelle vicinanze e che il pavimento non sia scivoloso.

Manutenzione

1. Pulite regolarmente gli ugelli per rimuovere i depositi e mantenere un flusso d'acqua adeguato.
2. Controllate i tubi e gli elementi di fissaggio; sostituite le parti usurate se necessario.
3. Durante il periodo di non utilizzo, conservate il prodotto in un luogo asciutto, protetto dai raggi UV e dai danni meccanici.

Smaltimento

Eliminate i prodotti usurati o danneggiati in conformità alle normative locali in materia di rifiuti di plastica, gomma o metallo.

o1

Powiedziales(-as):

Napisz mi instrukcję z informacjami o bezpieczeństwie zgodną z rozporządzeniem GPSR dla produktu "KLUCZ PŁASKO-OCZKOWY Z GRZECHOTKĄ ŁAMANY STAL SOLIDNY STALOWY", na wstępie umieść informację: "Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi." pominięty akapit z informacjami ogólnymi, produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia, niech zawarta będzie analiza ryzyka (nazwij sekcję analiza ryzyka), instrukcja bezpiecznego używania i utylizacji. Potrzebuje w językach: Polski, angielski, czeski, słowacki, niemiecki, ukraiński, rumuński, węgierski, bułgarski, grecki, litewski, łotewski, finlandzki, chorwacki, słoweński, francuski, hiszpański, szwedzki, portugalski, niderlandzki, włoski. Pomiń nazwy języków po polsku, zostaw tylko nazwy w tych językach.

ChatGPT

Myśli o przez 31 sekund(y)

POLSKI

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi. Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka

1. Możliwość zranienia dłoni przy nieostrożnym chwycie klucza lub niewłaściwej obłudzie mechanizmu grzechotki.
2. Ryzyko uszkodzenia klucza lub śruby przy przykładaniu nadmiernej siły.
3. Zagrożenie wynikające z obluźowania się łamanego przegubu podczas pracy w ciasnych miejscach.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Dobierz odpowiedni rozmiar klucza do śruby lub nakrętki, aby zapobiec zsunięciu się narzędzia.
2. Ustaw klucz w taki sposób, aby mechanizm grzechotki działał płynnie.
3. Unikaj gwałtownego szarpania; siłę zwiększaj stopniowo, by nie uszkodzić narzędzia i elementów mocujących.
4. Upewnij się, że przegub łamany jest stabilnie zablokowany w wybranej pozycji.

Utylizacja

Zużyte lub uszkodzone narzędzie wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych lub narzędziowych.

English

These safety instructions have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated simply and clearly, taking into account older adults and individuals with limited mobility. This product is intended for persons over 14 years of age.

Risk Analysis

1. Potential hand injury if the wrench is gripped carelessly or if the ratchet mechanism is mishandled.
2. Risk of wrench or bolt damage when applying excessive force.
3. Danger of the hinge joint loosening during work in confined spaces.

Safe Usage Instructions

1. Select the correct wrench size for the bolt or nut to avoid slippage.
2. Position the wrench so that the ratchet mechanism operates smoothly.
3. Avoid sudden jerking; increase force gradually to prevent damage to the tool and fasteners.
4. Ensure the flex joint is securely locked in the chosen position.

Disposal

Dispose of worn or damaged tools in accordance with local regulations for metal or tool waste.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny na základě požadavků Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před nebezpečími vyplývajícími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí. Tento výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik

1. Možnost poranění ruky při neopatrném uchopení klíče nebo nesprávné manipulaci s ráčnovým mechanismem.
2. Riziko poškození klíče či šroubu při použití nadměrné síly.
3. Hrozba uvolnění kloubu při práci v stísněných podmínkách.

Bezpečné použití

1. Vyberte správnou velikost klíče odpovídající šroubu nebo matici, abyste předešli sklouznutí.
2. Nastavte klíč tak, aby ráčnový mechanismus fungoval plynule.

3. Vyhněte se prudkým trhavým pohybům; sílu zvyšujte postupně, abyste předešli poškození nástroje či spoje.
4. Ujistěte se, že je kloub řádně zajištěn v dané poloze.

Likvidace

Opotřebovaný nebo poškozený klíč zlikvidujte v souladu s místními předpisy týkajícími se kovových nebo nástrojových odpadů.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s požiadavkami Nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, berúc do úvahy staršie osoby a osoby s obmedzenou mobilitou.

Tento výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizika

1. Riziko poranenia ruky pri nepozornom uchopení kľúča alebo nesprávnom zaobchádzaní s račňou.
2. Možné poškodenie kľúča alebo skrutky pri použití nadmernej sily.
3. Hrozba uvoľnenia lámacieho spoja pri práci v stiesnených priestoroch.

Bezpečné používanie

1. Zvoľte správnu veľkosť kľúča pre skrutku alebo maticu, aby ste predišli zošmyknutiu.
2. Uistite sa, že račňový mechanizmus funguje hladko.
3. Vyhybajte sa prudkému trhaniu; tlak zvyšujte postupne, aby ste predišli poškodeniu náradia a spojov.
4. Upevnite lámaciu časť kľúča v stabilnej polohe.

Likvidácia

Opotrebovaný alebo poškodený kľúč zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa kovového alebo náradiového odpadu.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie zielen darauf ab, Anwender vor Gefahren zu schützen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen können. Die Warnungen sind einfach und verständlich formuliert, unter besonderer Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Dieses Produkt ist für Personen ab 14 Jahren bestimmt.

Risikoanalyse

1. Verletzungsgefahr für die Hand bei unvorsichtigem Greifen des Schlüssels oder unsachgemäßer Bedienung der Ratsche.
2. Mögliche Beschädigung des Schlüssels oder der Schraube bei übermäßigem Kraftaufwand.
3. Gefahr des Lösens des Gelenks bei Arbeiten in engen Räumen.

Sichere Verwendung

1. Wählen Sie die richtige Schlüsselgröße für die zu lösende oder anzuziehende Schraube, um ein Abrutschen zu vermeiden.
2. Achten Sie darauf, dass der Ratschenmechanismus reibungslos funktioniert.
3. Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen; erhöhen Sie den Druck schrittweise, um Schäden am Werkzeug und am Gewinde zu verhindern.

4. Stellen Sie sicher, dass das Gelenk ordnungsgemäß in der gewählten Position arretiert ist.

Entsorgung

Entsorgen Sie verschlissene oder beschädigte Schlüssel gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- oder Werkzeugabfälle.

Українська

Ці вказівки з безпеки підготовлені відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони покликані захистити користувачів від ризиків, що виникають у результаті неправильного використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб осіб похилого віку та користувачів із обмеженими фізичними можливостями.

Цей продукт призначений для осіб старше 14 років.

Аналіз ризиків

1. Ризик травмування руки при недбалому захопленні ключа чи неправильному використанні тріскачного механізму.
2. Можливе пошкодження ключа або болта при надмірному зусиллі.
3. небезпека розхитування шарніру в тісних місцях.

Безпечне використання

1. Обирайте ключ відповідного розміру до болта чи гайки, аби уникнути зісковзування.
2. Переконайтеся, що механізм тріскачки рухається плавно.
3. Уникайте різких ривків; збільшуйте зусилля поступово, щоб не пошкодити інструмент чи з'єднання.
4. Закріпіть шарнір у потрібному положенні та перевірте його надійність.

Утилізація

Утилізуйте зношений чи пошкоджений ключ відповідно до місцевих правил щодо металевих чи інструментальних відходів.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite în conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele urmăresc să protejeze utilizatorii de riscurile rezultate din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate într-un mod simplu și clar, având în vedere persoanele în vârstă și cele cu mobilitate redusă.

Acest produs este destinat persoanelor cu vârsta de peste 14 ani.

Analiză de risc

1. Risc de rănire a mâinii prin prinderea necorespunzătoare a cheii sau manipularea incorectă a mecanismului cu clichet.
2. Posibilitatea de deteriorare a cheii sau a șurubului în cazul aplicării unei forțe excesive.
3. Pericol de slăbire a articulației rabatabile la lucru în spații înguste.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Alegeți dimensiunea corectă a cheii pentru șurub sau piuliță, evitând alunecarea.
2. Asigurați-vă că mecanismul cu clichet funcționează lin.
3. Evitați mișcările bruște; creșteți treptat forța pentru a nu deteriora instrumentul sau elementele de prindere.
4. Blocați cu atenție articulația rabatabilă în poziția dorită.

Eliminare

Aruncați cheile uzate sau deteriorate în conformitate cu reglementările locale privind deșeurile metalice sau de unelte.

Magyar

Ezen biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet (GPSR) előírásainak megfelelően készültek, és céljuk a felhasználók védelme a nem rendeltetésszerű használatból eredő kockázatokkal szemben. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, különös tekintettel az idősekre és a mozgásukban korlátozottakra.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés

1. Sérülésveszély a kéz számára a kulcs helytelen megfogásakor vagy a racsnis mechanizmus hibás használatakor.
2. A kulcs vagy a csavar károsodásának lehetősége túlzott erőfelfejtés esetén.
3. A hajlítható csukló meglazulásának veszélye szűk munkaterületeken.

Biztonságos használati útmutató

1. Válassza a csavarhoz vagy anyához illő kulcsméretet a lecsúszás elkerülése érdekében.
2. Ellenőrizze, hogy a racsnis mechanizmus egyenletesen működik-e.
3. Kerülje a hirtelen rángatásokat; fokozatosan növelje az erőt, hogy megakadályozza a szerszám vagy a kötés sérülését.
4. Rögzítse stabilan a hajlítható csuklót a kívánt pozícióban.

Ártalmatlanítás

A kopott vagy sérült kulcsot a helyi szabályozásoknak megfelelően, fém- vagy szerszámhulladékként kell ártalmatlanítani.

Български

Тези инструкции за безопасност са изготвени в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Целта им е да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани ясно и разбираемо, като са взети предвид нуждите на възрастни хора и хора с ограничена подвижност. Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска

1. Риск от нараняване на ръката при неправилно хващане на ключа или при неправилно използване на тресчотката.
2. Възможност за повреда на ключа или болта при прекомерна сила.
3. Опасност от разхлабване на шарнирната става при работа в тесни пространства.

Инструкция за безопасна употреба

1. Изберете подходящ размер на ключа спрямо болта или гайката, за да избегнете подхлъзване.
2. Уверете се, че механизмът на тресчотката работи плавно.
3. Избягвайте резки движения; увеличавайте силата постепенно, за да предотвратите повреда на инструмента или скрепителните елементи.
4. Старателно фиксирайте шарнирната става в желаната позиция.

Изхвърляне

Изхвърляйте износени или повредени ключове според местните разпоредби за метални или инструментални отпадъци.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί βάσει των απαιτήσεων του Κανονισμού (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη ηλικιωμένους και άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου

1. Κίνδυνος τραυματισμού στα χέρια λόγω ακατάλληλης λαβής ή λανθασμένης χρήσης του μηχανισμού καστάνιας.
2. Πιθανότητα ζημιάς στο κλειδί ή στο μπουλόνι εάν ασκηθεί υπερβολική δύναμη.
3. Κίνδυνος χαλάρωσης του σπαστού τμήματος σε στενούς χώρους εργασίας.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Επιλέξτε το κατάλληλο μέγεθος κλειδιού για το μπουλόνι ή το παξιμάδι, ώστε να αποφευχθεί η ολίσθηση.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός καστάνιας λειτουργεί ομαλά.
3. Αποφύγετε απότομες κινήσεις· αυξήστε τη δύναμη σταδιακά, ώστε να μην καταστραφεί το εργαλείο ή τα εξαρτήματα.
4. Ασφαλίστε καλά τον σπαστό σύνδεσμο στην επιθυμητή θέση.

Απόρριψη

Απορρίψτε φθαρμένα ή κατεστραμμένα κλειδιά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για μεταλλικά ή εργαλεία απόβλητα.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos vadovaujantis Reglamento (ES) 2023/988 dėl bendrosios gaminių saugos (GPSR) reikalavimais. Jomis siekiama apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kylančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai suformuluoti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis bei riboto judrumo žmones.

Šis gaminys skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.

Rizikos analizė

1. Rankų sužeidimo rizika, jei raktas laikomas netinkamai arba netinkamai naudojamas reketinis mechanizmas.
2. Gali būti sugadintas raktas arba varžtas, jei taikoma per didelė jėga.
3. Sudedamo jungties atsipalaidavimo pavojus ankštose darbo vietose.

Saugus naudojimas

1. Pasirinkite tinkamo dydžio raktą varžtui ar veržlei, kad išvengtumėte slydimo.
2. Įsitikinkite, kad reketinis mechanizmas veikia sklandžiai.
3. Venkite staigių judesių; palaipsniui didinkite jėgą, kad nepažeistumėte įrankio ar jungiamųjų detalių.
4. Patikimai užfiksuokite lankstomą jungtį norimoje padėtyje.

Šalinimas

Susidėvėjusius ar sugadintus raktus išmeskite pagal vietinius metalinių ar įrankių atliekų tvarkymo reikalavimus.

Latviešu

Šie drošības norādījumi ir sagatavoti, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tie paredzēti, lai pasargātu lietotājus no riskiem, kas var rasties nepareizas lietošanas rezultātā.

Brīdinājumi ir veidoti vienkāršā, saprotamā veidā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar kustību traucējumiem.

Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Riska analīze

1. Iespējams savainot roku, ja atslēga tiek satverta nepareizi vai ja nepareizi tiek lietots sprūdrata mehānisms.
2. Var tikt bojāta atslēga vai skrūve, ja tiek pielietots pārmērīgs spēks.
3. Pastāv locījuma mezgla atslābšanas risks, strādājot šaurās vietās.

Droša lietošana

1. Izvēlieties pareiza izmēra atslēgu skrūvei vai uzgriežnim, lai novērstu noslīdēšanu.
2. Pārliecinieties, ka sprūdrata mehānisms darbojas vienmērīgi.
3. Izvairieties no asām kustībām; pakāpeniski palieliniet spēku, lai nebojātu instrumentu vai skrūves savienojumu.
4. Stingri nostipriniet salokāmo savienojumu nepieciešamajā pozīcijā.

Utilizācija

Nolietotu vai bojātu atslēgu izmetiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par metāla vai instrumentu atkritumiem.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n yleistä tuoteturvallisuuutta (GPSR) koskevan asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti. Ne on suunniteltu suojaamaan käyttäjiä virheellisestä käytöstä johtuvilta vaaroilta. Varotoimenpiteet on esitetty yksinkertaisesti ja selkeästi, huomioiden ikääntyneet ja henkilöt, joilla on liikkumisrajoitteita.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskianalyysi

1. Käsivamman vaara, jos avainta pidetään väärin tai räikkämekanismia käytetään väärin.
2. Mahdollinen avaimen tai ruuvien vaurioituminen liiallisesta voimasta.
3. Nivelen löystymisen riski kapeissa työskentelyolosuhteissa.

Turvallinen käyttö

1. Valitse oikeankokoinen avain sopivalle mutterille tai pultille, jotta välttää lipsumiselta.
2. Varmista, että räikkämekanismi toimii sujuvasti.
3. Vältä äkillisiä liikkeitä; lisää voimaa asteittain välttääksesi työkalun tai kiinnikkeen vaurioita.
4. Lukitse taittuva nivel tukevasti haluttuun asentoon.

Hävittäminen

Hävitä kuluneet tai vahingoittuneet avaimet paikallisten metallin tai työkalujen jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute pripremljene su u skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje mogu proizići iz nepravilne uporabe. Upozorenja su sastavljena jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe smanjene pokretljivosti.

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika

1. Opasnost od ozljede ruke ako se ključ ne drži pravilno ili se nepravilno koristi mehanizam s račnom.
2. Mogućnost oštećenja ključa ili vijka pri pretjeranoj sili.
3. Rizik od otpuštanja zglobnog spoja pri radu u skučenim uvjetima.

Sigurna uporaba

1. Odaberite ključ odgovarajuće veličine za vijak ili maticu kako biste izbjegli proklizavanje.
2. Provjerite da računasti mehanizam radi glatko.
3. Izbjegavajte iznenadne trzaje; postupno povećavajte silu kako ne biste oštetili alat ili navoj.
4. Stabilno učvrstite zglobni dio ključa u željenom položaju.

Zbrinjavanje

Istrošeni ili oštećeni ključ zbrinite u skladu s lokalnim propisima o metalnom ili alatnom otpadu.

Slovenščina

Ti varnostni napotki so pripravljeni v skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjeni so varovanju uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, pri čemer se upošteva tudi starejše osebe in osebe z omejeno mobilnostjo. Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.

Analiza tveganja

1. Nevarnost poškodbe roke pri nepravilnem prijemu ključa ali napačni uporabi raglje.
2. Možnost poškodbe ključa ali vijaka ob prekomerni sili.
3. Tveganje, da se zgloben spoj zrahlja pri delu v utesnjenih prostorih.

Varna uporaba

1. Izberite pravo velikost ključa za vijak ali matico, da preprečite zdrsanje.
2. Preverite, ali raglja deluje gladko.
3. Izogibajte se sunkovitim gibom; silo povečujte postopoma, da preprečite poškodbe orodja in povezave.
4. Trdno zablokirajte zgloben spoj v izbranem položaju.

Odstranjevanje

Obrabljene ali poškodovane ključe odstranite v skladu z lokalnimi predpisi za kovinski ali orodni odpad.

Français

Ces consignes de sécurité sont rédigées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques découlant d'une mauvaise utilisation. Les avertissements sont simples et compréhensibles, en tenant compte des personnes âgées et de celles à mobilité réduite.

Ce produit est destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques

1. Risque de blessure à la main en cas de mauvaise prise en main ou de mauvaise utilisation du mécanisme à cliquet.
2. Possibilité d'endommagement de la clé ou du boulon en cas de force excessive.
3. Danger de desserrage de la charnière lors d'un travail dans des espaces restreints.

Utilisation en toute sécurité

1. Choisissez une clé de taille appropriée pour l'écrou ou le boulon afin d'éviter un glissement.
2. Vérifiez que le mécanisme à cliquet fonctionne sans à-coups.
3. Évitez les à-coups brutaux; augmentez la force progressivement pour ne pas endommager l'outil ou le filetage.
4. Verrouillez fermement la partie articulée dans la position souhaitée.

Élimination

Éliminez les clés usées ou endommagées conformément aux réglementations locales relatives aux déchets métalliques ou d'outillage.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han redactado conforme a los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso inadecuado. Las advertencias están escritas de forma sencilla y clara, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Este producto está destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos

1. Riesgo de lesión en la mano si la llave no se sujeta correctamente o se utiliza mal el mecanismo de trinquete.
2. Posible daño a la llave o al tornillo cuando se aplica fuerza excesiva.
3. Peligro de aflojamiento de la unión articulada en espacios reducidos.

Uso seguro

1. Elija una llave del tamaño adecuado para la tuerca o tornillo, evitando que se deslice.
2. Asegúrese de que el mecanismo de trinquete funcione de manera fluida.
3. Evite tirones bruscos; aumente la fuerza de manera gradual para no dañar la herramienta o el elemento de sujeción.
4. Bloquee firmemente la parte articulada en la posición deseada.

Eliminación

Deseche las llaves desgastadas o dañadas conforme a la normativa local sobre residuos metálicos o de herramientas.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med kraven i förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare från risker som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och de med begränsad rörlighet.

Denna produkt är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys

1. Risk för handskada om nyckeln hålls felaktigt eller om spärrmekanismen används fel.
2. Möjlig skada på nyckel eller bult vid överdriven kraftanvändning.
3. Fara för att det ledade fästet lossnar vid arbete i trånga utrymmen.

Säker användning

1. Välj rätt storlek på nyckeln för muttern eller bulten för att undvika att den glider.
2. Se till att spärrmekanismen fungerar smidigt.
3. Undvik häftiga rörelser; öka kraften gradvis för att inte skada verktyget eller fästelementen.
4. Lås det ledade fästet ordentligt i önskad position.

Bortskaffande

Kassera slitna eller skadade nycklar enligt lokala bestämmelser för metall- eller verktygsavfall.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre a segurança geral dos produtos (GPSR). Visam proteger os utilizadores de riscos resultantes de um uso indevido. Os avisos estão formulados de forma simples e clara, tendo em conta as pessoas idosas e as que têm mobilidade reduzida.

Este produto destina-se a pessoas com mais de 14 anos de idade.

Análise de riscos

1. Risco de lesão na mão se a chave for segurada incorretamente ou se o mecanismo de catraca for usado de forma inadequada.
2. Possível dano à chave ou ao parafuso/porca quando aplicada força excessiva.
3. Perigo de afrouxamento da articulação dobrável em espaços apertados.

Utilização segura

1. Escolha o tamanho de chave correto para a porca ou parafuso, evitando que deslize.
2. Certifique-se de que o mecanismo de catraca funciona suavemente.
3. Evite movimentos bruscos; aumente a força de forma gradual para não danificar a ferramenta ou a fixação.
4. Trave firmemente a articulação dobrável na posição desejada.

Eliminação

Descarte chaves gastas ou danificadas de acordo com os regulamentos locais para resíduos de metal ou ferramentas.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortkomen uit onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en duidelijke manier geformuleerd, met inachtneming van ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Dit product is bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse

1. Risico op handletsel bij onjuiste hantering van de sleutel of verkeerd gebruik van het ratelmechanisme.
2. Mogelijke beschadiging van de sleutel of bout bij het uitoefenen van overmatige kracht.
3. Gevaar dat het scharnierende gewricht losraakt in krappe ruimtes.

Veilig gebruik

1. Kies de juiste sleutelmaat voor bout of moer om wegglijden te voorkomen.
2. Zorg ervoor dat het ratelmechanisme soepel werkt.

3. Vermijd plotselinge rukken; verhoog de kracht geleidelijk om schade aan gereedschap of verbinding te voorkomen.
4. Vergrendel het scharnier stevig in de gewenste positie.

Verwijdering

Gooi versleten of beschadigde sleutels weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor metaal- of gereedschapsafval.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle esigenze degli anziani e delle persone con mobilità ridotta.

Questo prodotto è destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi

1. Rischio di ferirsi alla mano in caso di impugnatura errata della chiave o uso improprio del meccanismo a cricchetto.
2. Possibile danneggiamento della chiave o del bullone se si applica una forza eccessiva.
3. Pericolo di allentamento del giunto snodato in spazi ristretti.

Uso in sicurezza

1. Selezionare una chiave della dimensione corretta per il bullone o il dado, evitando slittamenti.
2. Assicurarsi che il meccanismo a cricchetto funzioni in modo fluido.
3. Evitare movimenti bruschi; aumentare gradualmente la forza per non danneggiare l'utensile o il fissaggio.
4. Bloccare saldamente il giunto snodato nella posizione desiderata.

Smaltimento

Smaltire le chiavi usurate o danneggiate secondo le normative locali sui rifiuti metallici o di utensili.

o1

Powiedziales(-as):

wykonaj instrukcję obsługi dla produktu "KLUCZ PŁASKO-OCZKOWY Z GRZECHOTKĄ ŁAMANY STAL SOLIDNY STALOWY", niech zawiera wskazówki dotyczące użytkowania, pielęgnacji, utylizacji. W językach: Polski, angielski, czeski, słowacki, niemiecki, ukraiński, rumuński, węgierski, bułgarski, grecki, litewski, łotewski, finlandzki, chorwacki, słoweński, francuski, hiszpański, szwedzki, portugalski, niderlandzki, włoski. Pomiń nazwy języków po polsku, zostaw tylko nazwy w tych językach.

ChatGPT

Myśli o przez 7 sekund(y)

POLSKI

Użytkowanie

1. Dopasuj klucz do rozmiaru śruby lub nakrętki, aby uniknąć ześlizgnięcia i uszkodzenia narzędzia.
2. Ustaw klucz tak, aby grzechotka działała płynnie, a łamana część była stabilnie zablokowana.
3. Unikaj gwałtownych szarpnięć – zwiększaj siłę stopniowo, chroniąc narzędzie i elementy mocujące.

Pielęgnacja

1. Po każdym użyciu oczyść klucz z zabrudzeń i osusz go, aby zapobiec korozji.

2. Regularnie sprawdzaj stan mechanizmu grzechotki oraz przegubu – w razie potrzeby nasmaruj je.
3. Przechowuj klucz w suchym miejscu, zabezpieczając go przed wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi.

Utylizacja

Zużyty lub uszkodzony klucz wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych lub sprzętu narzędziowego.

English

Usage

1. Select the wrench size to match the bolt or nut, preventing slippage and tool damage.
2. Position the wrench so the ratchet runs smoothly, and ensure the pivot joint is firmly locked.
3. Avoid sudden jerks; gradually increase force to protect both the tool and fasteners.

Maintenance

1. After each use, clean the wrench of debris and dry it to prevent corrosion.
2. Regularly check the ratchet mechanism and hinge; lubricate if needed.
3. Store the wrench in a dry area, away from moisture and potential mechanical damage.

Disposal

Dispose of worn or damaged wrenches in accordance with local regulations for metal or tool waste.

Čeština

Použití

1. Vyberte klíč odpovídající velikosti šroubu nebo matice, abyste zabránili sklouznutí a poškození nástroje.
2. Ujistěte se, že ráčnový mechanismus běží hladce a že je kloub pevně zajištěn.
3. Vyhněte se prudkým trhavým pohybům; zvyšujte sílu postupně, abyste chránili nástroj a spoj.

Údržba

1. Po každém použití očistěte klíč od nečistot a osušte jej, abyste zabránili korozi.
2. Pravidelně kontrolujte stav ráčnového mechanismu a kloubu; v případě potřeby promažte.
3. Klíč skladujte na suchém místě, kde nebude vystaven vlhkosti ani mechanickému poškození.

Likvidace

Opotřebovaný či poškozený klíč zlikvidujte v souladu s místními předpisy týkajícími se kovových nebo nástrojových odpadů.

Slovenčina

Použitie

1. Vyberte kľúč, ktorý presne zodpovedá veľkosti skrutky či matice, aby ste predišli zošmyknutiu a poškodeniu náradia.
2. Dbajte na plynulý chod račne a na pevné uzamknutie kľbového spoja.
3. Nepoužívajte náhle trhanie; silu zvyšujte postupne, aby ste chránili nástroj aj spoj.

Údržba

1. Po každom použití kľúč očistite od nečistôt a osušte, aby ste predišli korózii.

2. Pravidelne kontrolujte stav račňového mechanizmu a kĺbu; podľa potreby ich namažte.
3. Skladujte kľúč na suchom mieste, chránený pred vlhkosťou a mechanickým poškodením.

Likvidácia

Opotrebovaný alebo poškodený kľúč zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre kovový alebo náradiový odpad.

Deutsch

Verwendung

1. Wählen Sie die Schlüsselgröße passend zur Schraube bzw. Mutter, um Abrutschen und Schäden zu vermeiden.
2. Achten Sie auf einen reibungslosen Ratschenlauf und sichern Sie den Gelenkmechanismus fest.
3. Vermeiden Sie ruckartige Bewegungen; erhöhen Sie die Kraft stufenweise, um Werkzeug und Verbindung zu schonen.

Wartung

1. Reinigen Sie den Schlüssel nach jedem Gebrauch von Schmutz und trocknen Sie ihn ab, um Korrosion vorzubeugen.
2. Prüfen Sie regelmäßig den Ratschenmechanismus und das Gelenk; schmieren Sie bei Bedarf.
3. Lagern Sie den Schlüssel an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit und mechanischer Beschädigung.

Entsorgung

Entsorgen Sie abgenutzte oder beschädigte Schlüssel gemäß den örtlichen Vorschriften für Metall- oder Werkzeugabfälle.

Українська

Використання

1. Виберіть розмір ключа, який відповідає болту чи гайці, щоб запобігти зісковзуванню й пошкодженню.
2. Переконайтеся, що механізм тріскачки працює плавно, а шарнір надійно зафіксований.
3. Уникайте різких ривків; поступово збільшуйте зусилля, аби не пошкодити інструмент і з'єднання.

Догляд

1. Після кожного використання очищуйте ключ від бруду й витирайте насухо, щоб запобігти корозії.
2. Регулярно перевіряйте стан механізму тріскачки та шарніра; за потреби змащуйте.
3. Зберігайте ключ у сухому місці, захищеному від вологи й механічних пошкоджень.

Утилізація

Утилізуйте зношені чи пошкоджені ключі згідно з місцевими правилами щодо металевих або інструментальних відходів.

Română

Utilizare

1. Alegeți o cheie de mărime potrivită pentru șurub sau piuliță, evitând alunecarea și deteriorarea.
2. Asigurați-vă că mecanismul cu clichet funcționează fără probleme și că îmbinarea articulată este blocată ferm.
3. Evitați smuciturile bruște; creșteți treptat forța pentru a nu deteriora instrumentul și elementele de fixare.

Întreținere

1. După fiecare utilizare, curățați cheia de murdărie și uscați-o pentru a preveni coroziunea.
2. Verificați periodic starea mecanismului cu clichet și a îmbinării; lubrifiați dacă este nevoie.
3. Depozitați cheia într-un loc uscat, ferit de umiditate și posibile daune mecanice.

Eliminare

Aruncați cheile uzate sau deteriorate conform reglementărilor locale privind deșeurile metalice sau de unelte.

Magyar

Használat

1. Válasszon a csavarnak vagy anyának megfelelő méretű kulcsot, hogy elkerülje a lecsúszást és a sérüléseket.
2. Ellenőrizze, hogy a racsnis mechanizmus egyenletesen működik-e, és a hajlítható rész stabilan rögzített-e.
3. Kerülje a hirtelen mozdulatokat; fokozatosan növelje az erőt, hogy ne rongálja a szerszámot és a kötőelemeket.

Karbantartás

1. Minden használat után tisztítsa meg a kulcsot a szennyeződésektől és törölje szárazra, hogy megelőzze a korróziót.
2. Rendszeresen ellenőrizze a racsnis mechanizmus és a csukló állapotát; szükség esetén kenje meg.
3. Tárolja a kulcsot száraz helyen, óvja a nedvességtől és a mechanikai sérülésektől.

Ártalmatlanítás

A kopott vagy sérült kulcsokat a helyi fém- vagy szerszámhulladékra vonatkozó előírások szerint dobja ki.

Български

Употреба

1. Изберете размер ключ, който съответства на болта или гайката, за да избегнете приплъзване и повреда на инструмента.
2. Уверете се, че механизма с тресчотка работи плавно и че сгъваемата става е здраво фиксирана.
3. Избягвайте резки движения; увеличавайте силата постепенно, за да не увредите инструмента и крепежните елементи.

Поддръжка

1. След всяка употреба почиствайте ключа от замърсявания и го подсушавайте, за да избегнете корозия.
2. Редовно проверявайте състоянието на тресчотката и сгъваемата става; при нужда ги смажете.
3. Съхранявайте ключа на сухо място, защитен от влага и механични повреди.

Изхвърляне

Изхвърляйте износени или повредени ключове в съответствие с местните разпоредби за метални или инструментални отпадъци.

Ελληνικά

Χρήση

1. Επιλέξτε κλειδί κατάλληλου μεγέθους για το μπουλόνι ή το παξιμάδι, ώστε να αποφύγετε γλίστρημα και ζημιά.
2. Εξασφαλίστε ότι ο μηχανισμός κασάνιας λειτουργεί ομαλά και ότι ο σπαστός σύνδεσμος είναι καλά ασφαλισμένος.
3. Αποφύγετε απότομες κινήσεις· αυξήστε σταδιακά τη δύναμη, ώστε να μη βλάψετε το εργαλείο και τα εξαρτήματα.

Συντήρηση

1. Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε το κλειδί από βρωμιά και στεγνώστε το για να αποτρέψετε τη διάβρωση.
2. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του μηχανισμού κασάνιας και του συνδέσμου· λιπάνετε τα αν χρειαστεί.
3. Φυλάσσετε το κλειδί σε ξηρό χώρο, προστατευμένο από υγρασία και μηχανικές φθορές.

Απόρριψη

Απορρίψτε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα κλειδιά σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για μεταλλικά ή εργαλεία απόβλητα.

Lietuvių

Naudojimas

1. Pasirinkite veržliarakčio dydį, atitinkantį varžtą ar veržlę, kad išvengtumėte nuslydimų ir žalos įrankiui.
2. Įsitinkinkite, kad reketinis mechanizmas veikia sklandžiai ir lankstomoji jungtis yra tvirtai užfiksuota.
3. Venkite staigių judesių; didinkite spaudimą palaipsniui, kad nepažeistumėte įrankio ir tvirtinimo detalių.

Priežiūra

1. Po kiekvieno naudojimo nuvalykite raktą nuo nešvarumų ir nusauskite, kad išvengtumėte korozijos.
2. Reguliariai tikrinkite reketą ir lankstomąją jungtį; prireikus sutepinkite.
3. Laikykite raktą sausoje vietoje, apsaugodami nuo drėgmės ir mechaninių pažeidimų.

Šalinimas

Atsėdėjęs ar pažeistus raktus išmeskite pagal vietinius reikalavimus dėl metalinių ar įrankių atliekų.

Latviešu

Lietošana

1. Izvēlieties atslēgu, kas atbilst skrūves vai uzgriežņa izmēram, lai novērstu noslīdēšanu un instrumenta bojājumus.
2. Pārliecinieties, ka sprūdrata mehānisms darbojas vienmērīgi un ka salokāmā daļa ir stingri nofiksēta.
3. Izvairieties no straujām kustībām; pakāpeniski palieliniet spēku, lai nebojātu instrumentu un stiprinājuma elementus.

Apkope

1. Pēc katras lietošanas notīriet atslēgu no netīrumiem un nosusiniet, lai izvairītos no korozijas.
2. Regulāri pārbaudiet sprūdrata mehānismu un salokāmās daļas stāvokli; vajadzības gadījumā eļļojiet.
3. Glabājiet atslēgu sausā vietā, pasargājot to no mitruma un mehāniskiem bojājumiem.

Utilizācija

Nolietotas vai bojātas atslēgas atbrīvojiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par metāla vai instrumentu atkritumiem.

Suomi

Käyttö

1. Valitse pultille tai mutterille sopivan kokoinen avain välttääksesi lipsumisen ja työkalun vaurioitumisen.
2. Varmista, että räikkämekanismi toimii sujuvasti ja nivelosa on tukevasti lukittuna.
3. Vältä äkillisiä liikkeitä; lisää voimaa vähitellen, jotta et vahingoittaisi työkalua tai kiinnikkeitä.

Huolto

1. Puhdista avain kaikesta liasta jokaisen käytön jälkeen ja kuivaa se ruostumisen ehkäisemiseksi.
2. Tarkista säännöllisesti räikkämekanismin ja nivelen kunto; voitele tarvittaessa.
3. Säilytä avain kuivassa paikassa, suojassa kosteudelta ja mekaanisilta vaurioilta.

Hävittäminen

Hävitä kuluneet tai vaurioituneet avaimet paikallisten metallin tai työkalujätteen käsittelysäädösten mukaisesti.

Hrvatski

Uporaba

1. Odaberite ključ odgovarajuće veličine za vijak ili maticu, kako biste izbjegli proklizavanje i oštećenja.
2. Provjerite radi li mehanizam s račnom glatko i je li zglobova veza čvrsto zaključana.
3. Izbjegavajte nagle pokrete; postupno povećavajte silu da ne oštetite alat ili spojne elemente.

Održavanje

1. Nakon svake uporabe uklonite prljavštinu i obrišite ključ do suhog, kako biste spriječili koroziju.
2. Redovito provjeravajte stanje mehanizma s račnom i zglobova; po potrebi podmažite.
3. Ključ čuvajte na suhom mjestu, zaštićen od vlage i mehaničkih oštećenja.

Zbrinjavanje

Istrošene ili oštećene ključeve zbrinite u skladu s lokalnim propisima za metalni ili alatni otpad.

Slovenščina

Uporaba

1. Uporabite ključ ustrezne velikosti za vijak ali matico, da preprečite zdrs in poškodbe orodja.
2. Preverite, ali raglja deluje gladko in ali je zglobovi del trdno zaklenjen.
3. Izogibajte se nenadnim sunkom; silo povečujte postopoma, da zaščitite orodje in pritrdilne elemente.

Vzdrževanje

1. Po vsaki uporabi očistite ključ prahu in umazanije ter ga obrišite do suhega, da preprečite korozijo.
2. Redno preverjajte stanje rageljnega mehanizma in zglobov; po potrebi ju namažite.
3. Ključ shranjujte na suhem mestu, kjer ne bo izpostavljen vlagi ali mehanskim poškodbam.

Odstranjevanje

Obrabljene ali poškodovane ključve zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi o kovinskih ali orodnih odpadkih.

Français

Utilisation

1. Choisissez une clé adaptée à la taille du boulon ou de l'écrou, pour éviter le glissement et les dommages.
2. Assurez-vous que le mécanisme à cliquet fonctionne en douceur et que la partie articulée est bien verrouillée.
3. Évitez les mouvements brusques; augmentez la force progressivement pour ne pas endommager l'outil ni les fixations.

Entretien

1. Après chaque utilisation, nettoyez la clé de toute saleté et séchez-la pour prévenir la corrosion.
2. Vérifiez régulièrement l'état du mécanisme à cliquet et de l'articulation; lubrifiez si nécessaire.
3. Conservez la clé dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité et des dommages mécaniques.

Élimination

Éliminez les clés usées ou endommagées conformément aux réglementations locales concernant les déchets métalliques ou d'outillage.

Español

Uso

1. Seleccione una llave del tamaño adecuado para el tornillo o la tuerca, evitando deslizamientos y daños al herramienta.
2. Verifique que el mecanismo de trinquete funcione correctamente y que la unión articulada esté bien bloqueada.
3. Evite movimientos bruscos; aumente la fuerza de manera gradual para no dañar la herramienta ni los elementos de sujeción.

Mantenimiento

1. Después de cada uso, limpie la llave de suciedad y séquela para prevenir la corrosión.
2. Revise regularmente el estado del mecanismo de trinquete y de la unión articulada; lubrique si es necesario.
3. Guarde la llave en un lugar seco, protegida de la humedad y de posibles daños mecánicos.

Eliminación

Deseche las llaves desgastadas o dañadas de acuerdo con la normativa local sobre residuos metálicos o de herramientas.

Svenska

Användning

1. Välj en nyckel i rätt storlek för bulten eller muttern för att undvika att den glider och att verktyget skadas.
2. Se till att spärrmekanismen fungerar smidigt och att den ledade delen är stadigt låst.
3. Undvik häftiga rörelser; öka kraften gradvis för att inte skada verktyget eller fästena.

Skötsel

1. Rengör nyckeln från smuts efter varje användning och torka den torr för att förhindra rost.
2. Kontrollera regelbundet spärrmekanismens och ledens skick; smörj vid behov.
3. Förvara nyckeln på en torr plats, skyddad från fukt och mekaniska skador.

Bortskaffande

Kassera utslitna eller skadade nycklar enligt lokala föreskrifter för metall- eller verktygsavfall.

Português

Uso

1. Escolha uma chave do tamanho apropriado para o parafuso ou porca, evitando deslizamentos e danos ao ferramental.
2. Verifique se o mecanismo de catraca funciona adequadamente e se a parte articulada está bem travada.
3. Evite movimentos bruscos; aumente a força gradualmente para não danificar a ferramenta ou as peças de fixação.

Manutenção

1. Após cada uso, limpe a chave de sujeira e seque-a para prevenir corrosão.
2. Verifique regularmente o estado do mecanismo de catraca e da articulação; lubrifique se necessário.
3. Armazene a chave em local seco, protegida contra umidade e danos mecânicos.

Descarte

Descarte chaves gastas ou danificadas de acordo com as normas locais para resíduos de metal ou ferramentas.

Nederlands

Gebruik

1. Kies een steeksleutel/ ringsleutel van de juiste maat voor de bout of moer, om wegglijden en schade aan het gereedschap te voorkomen.
2. Controleer of het ratelmechanisme soepel loopt en het scharnier stevig vergrendeld is.
3. Vermijd plotselinge bewegingen; verhoog de kracht geleidelijk om beschadigingen aan gereedschap of bevestigingen te voorkomen.

Onderhoud

1. Reinig de sleutel na elk gebruik van vuil en droog hem om corrosie te voorkomen.
2. Controleer regelmatig de staat van het ratelmechanisme en het scharnier; smeer indien nodig.
3. Bewaar de sleutel op een droge plaats, beschermd tegen vocht en mogelijke mechanische schade.

Verwijdering

Gooi versleten of beschadigde sleutels weg in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften voor metaal- of gereedschapsafval.

Italiano

Utilizzo

1. Scegliete una chiave della misura corretta per il bullone o dado, evitando scivolamenti e danni allo strumento.
2. Verificate che il meccanismo a cricchetto funzioni correttamente e che la parte snodata sia ben bloccata.
3. Evitate movimenti bruschi; aumentate gradualmente la forza per non danneggiare l'utensile o gli elementi di fissaggio.

Manutenzione

1. Dopo ogni utilizzo, pulite la chiave dallo sporco e asciugatela per prevenire la corrosione.
2. Controllate regolarmente lo stato del meccanismo a cricchetto e dell'articolazione; lubrificate se necessario.
3. Conservate la chiave in un luogo asciutto, al riparo dall'umidità e dai danni meccanici.

Smaltimento

Gettate le chiavi usurate o danneggiate in conformità alle normative locali sui rifiuti metallici o sugli utensili.